



The Mizoram Gazette

Published by Authority

RNI No. 27009/1973

Postal Regn. No. NE-313(MZ) 2006-2008

Rs. 2/- per issue

VOL - XXXIX Aizawl,

Friday 14.5.2010

Vaisakha 24,

S.E. 1932,

Issue No. 20

Government of Mizoram

PART - I

Appointments, Postings, Transfers, Powers, Leave and Other Personal Notices and Orders

(ORDERS BY THE GOVERNOR)

NOTIFICATIONS

No. B. 12041/2/2006-EDN, the 10th May, 2010. On expiry of the period of 'lien', the Governor of Mizoram is pleased to order repatriation of the following Principals and Lecturer of District Resource Centres under School Education Department to their original place of posting with immediate effect as shown against their names.

Sl. No.	Name of Officer	Present post held	Repatriated as
(1)	(2)	(3)	(4)
1.	Pu R.L. Thianghlina	Principal, DRC Champhai	Lecturer DIET Aizawl
2.	Pu H. Lalfakzuala	Principal, DRC Saiha	PGT Govt. HSS Saiha
3.	Pu Lalrammawia	Principal, DRC Serchhip	Headmaster, Govt. Chawnpui H/S
4.	Pu Vanlalmawia	Principal, DRC Kolasib	Headmaster, Govt. Tinzagina H/S, Durtlang
5.	Pi Ngurhmingliani Chinzah	Principal, DRC Lawngtlai	Teacher Govt. Region HSS, Lawngtlai
6.	Pi Vanlaluati	Lecturer, DRC Serchhip (attached to SCERT)	Teacher, Govt. H/S Durtlang
7.	Pu Lalremmawia Kiangte	Lecturer, DRC Mamit	PGT Govt. HSS, Kawrthah

Consequent upon their repatriation, in the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order holding of the posts of Principal/Lecturer, DRC by the following officers on ex-cadre posting as shown below with immediate effect and until further orders :-

Sl. No.	Name of Officer	Place of posting
(1)	(2)	(3)
1.	Pu R.L. Thianghlina	Principal, DRC Champhai
2.	Pu H. Lalfakzuala	Principal, DRC Saiha
3.	Pu Lalrammawia	Principal, DRC Serchhip

4.	Pu Vanlalmawia	Principal, DRC Kolasib
5.	Pi Ngurhmingliani Chinzah	Principal, DRC Lawngtlai
6.	Pi Vanlalruati	Lecturer, DRC Serchhip (attached to SCERT)
7.	Pu Lalremmawia Khiangte	Lecturer, DRC Mamit

This issues with the approval of Minister, School Education, Mizoram and Chief Secretary, Govt. of Mizoram.

K. Riachho,
Secretary to the Govt. of Mizoram,
School Education Department.

No. A. 38012/1/09-EDN, the 7th May, 2010. On attaining the superannuation age of 60 years, the Governor of Mizoram is pleased to release Pu Lalbiaka, Headmaster, Farkawn H/S, from Govt. service w.e.f. 30.4.2010 on superannuation pension.

The senior most of the school will take charge of daily routine from the retiring Headmaster till regular Headmaster is posted.

F. Lalthuamluaia,
Under Secretary to the Govt. of Mizoram,
School Education Department.

No. A. 22013/1/2005-PW, the 6th May, 2010. Inpartial modification of this Department's Notification of even number dated 27th April, 2010, the Governor of Mizoram is pleased to order that the transfer & posting order of Shri Lalenkawla, Assistant Engineer, Engineer-in-Chief office, attached to P.I.U. and Shri David Laltanpuia, SDO, Thenzawl shall be kept in abeyance and they shall remain in their present place of posting until further order.

Shri Lalzawmthanga, A.E, E-in-C office shall hand over charge to the Executive Engineer (P) of Engineer-in-Chief's office.

Liansanga,
Secretary to the Govt. of Mizoram,
Public Works Department.

No. A. 22012/3(b)/07-AH&V, the 11th May, 2010. In the interest of Public Services, the Governor of Mizoram is pleased to order extension of attachment of the following Grade V Officers of MAH&VS issued vide this Department letter of even No. dt. 17.9.2009 and dt. 15.10.2009 as shown against their names upto 15th December, 2010.

<u>Sl. No.</u>	<u>Name of officers</u>	<u>Place of Posting</u>
1.	Dr. P.C. Lalrokima, VAS, Vety Hospital, Saiha	Attached to State Vety Hospital, Aizawl
2.	Dr. Rosangzuala, VAS, Vety Dispensary, Tlabung	Attached to State Vety Hospital, Aizawl.

T. Sangkunga,
Secretary to the Govt. of Mizoram,
AH & Veterinary Department.

No. A. 22022/1/89-HMP/PT-II, the 10th May, 2010. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order repatriation of Pu P.C. Lalduhthlanga, Deputy Commandant, 4th I.R. Battalion attached to the 3rd IR Battalion deployed in Assam to his parent Unit in the 4th IR Battalion with immediate effect.

Lalzirmawia Chhange,
Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram,
Home Department.

No. A. 22012/1/2007-HFW/Pt, the 7th May, 2010. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of the following Medical Officers under Health & Family Welfare Department to the post and places shown against their names with immediate effect and until further order.

<u>Sl. No.</u>	<u>Name & Designation</u>	<u>Present Post</u>	<u>Place of Posting and transfer</u>
1.	Dr. Ramfangzauva	PMO, Kulikawn	DD (M) & Nodal Officer (AYUSH)
2.	Dr. Lawmzuala	DD (M)	PMO Kulikawn

No. A. 32012/3/09-HFW, the 7th May, 2010. In partial modification of this Department's Notification issued under memo No. A. 12026/20/09-HFW Dt. 12.1.2010 and in the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to allow Smt Lalbiaksangi, Deputy Director (Nursing) to take the charge of Joint Director (Nursing) without any financial benefit in her own grade pay of Deputy Director (nursing) until further order.

This does not bestow on her the right to claim for regular appointment in future and service rendered will not count for the purpose of seniority in that grade.

R. Lalrothanga,
Joint Secretary to the Govt. of Mizoram,
Health & Family Welfare Department.

No. A. 32012/2/87-FST/Pt-II/115, the 4th May, 2010. On the recommendation of the Mizoram Public Service Commission vide their letter no. 114/A/95-MPSC/VOL-II dt. 12.4.2009 the Governor of Mizoram is pleased to promote Shri NR Pradhan, MFS (Junior Grade) to Senior Grade of MFS (DCF/DFO) in the scale of pay of Rs. 12,000-375-16,500/-pm. plus all other allowances as admissible under the Rules from time to time with immediate effect.

Shri NR Pradhan on his promotion to Senior Grade of MFS shall continue to hold the charge of Field Director, Dampa Wildlife Sanctuary until further orders. He shall draw his pay & allowances against the sanctioned post of DFO, Khawzawl.

B. Zahmuaka,
Under Secretary to the Govt. of Mizoram,
Environment & Forests Department.

THE GAUHATI HIGH COURT AT GUWAHATI
(HIGH COURT OF ASSAM : NAGALAND : MEGHALAYA : MANIPUR : TRIPURA :
MIZORAM AND ARUNACHAL PRADESH)

H.C. VII-158/2008/2977/A

From,

Shri V.K. Chandak
Deputy Registrar (Judicial-I)
Gauhati High Court, Guwahati

To,

Shri M.V. Rao, IAS,
Deputy Director General
National Institute of Rural Development (NIRD)
Rajendranagar, Hyderabad - 500 030,
Fax No. 040-24008502

Dated Guwahati the 4th May, 2010.

Sub : **9th National Training workshop on "Combating Trafficking in Women and Children" to be held from 7th May to 11th May, 2010**

Ref. : Your letter No. 340/CWD&GS/AHT/2010-11 dated 29.03.2010.

Sir,

With reference to the subject cited above, I am directed to inform you that Hon'ble the Gauhati High Court has been pleased to nominate following two Judicial officers of Mizoram to take part in the 9th National Training workshop on "Combating Trafficking in Women and Children" to be held from 7th May to 11th May, 2010 at Hyderabad -

1. **Shri K.L. Liana** Additional District and Sessions Judge, Aizawl.
2. **Shri Michael L. Sailo** Civil Judge/Judicial Magistrate, Aizawl.

Yours faithfully,

Sd/-
DEPUTY REGISTRAR (JUDL.-I)

PART - II (A)

**Resolutions, Regulations, Orders, Notifications, Rules and Acts, Awards of Tribunal,
Requisition, Acquisition and declaration relating to Land and Forest etc.,
by the State Govt. and Head of Departments.**

CORRIGENDUM

No. A. 38012/1/09-EDN, the 10th May, 2010. Consequent upon extension of service for a period of 1(one) month, the date of release in respect of Shri K. Vanlalrova, Headmaster, G.M. H/S Champhai from

Govt. service is to be read as 31.5.2010 (F/N) instead of 30.4.2010 as indicated in this Department's Notification issued under No. A. 38012/1/09-EDN dt. 6.4.2010.

F. Lalthuamluaia,
Under Secretary to the Govt. of Mizoram,
School Education Department.

NOTIFICATIONS

No. C. 18018/12/90-H M P (SC) Vol-III, the 6th May, 2010. In the interest of the Public Service, the Governor of Mizoram is pleased to fix the rate of Sitting Allowance for non-official members of State Security Commission and Permanent Body of OBC at Rs. 350/- per sitting/meeting.

The expenditure is debitible under the head of account : 2055-Police, 101 - Direction & Administration, 001 (01) - Direction, 001 (01) (50) - O.C.

This issues with the concurrence of Finance Department (E) vide their I.D. No. FIN(E) 1253/2009 dt. 28.4.2010.

Lalmalsawma,
Secretary to the Govt. of Mizoram,
Home Department.

No. A. 32013/1/2002-COOP, the 10th May, 2010. Consequent upon non-finalisation of the Recruitment Rules for the Post of Additional Registrar of Cooperative Societies created vide No. A. 11013/1/2000-COOP dated 24th September, 2008 and in the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to declare that the vacancy year of 2008-2009 for the post of Additional Registrar of Cooperative Societies shall be brought forward to the vacancy year of 2010-2011.

This issues with the approval of DP&AR (GSW) vide their I.D. No. GSW. 4/2010/1681 dated 5.5.2010.

Vanengmawia,
Secretary to the Govt. of Mizoram,
Cooperation Department.

CORRIGENDUM

No. F. 24011/2/2009-GAD, the 7th April, 2010. In partial modification to Order No. F. 24011/2/2009-GAD Dt. 28.4.2010, the Governor of Mizoram is pleased to decide that the UDC, LDC and Peon/Messenger engaged in connection with National Population Census, 2011 shall be remunerated as shown herein below :-

Sl. No.	Name of Posts	Consolidated Monthly Payment
1	2	3
1.	U.D.C	Rs. 12,000/- (fixed)
2.	L.D.C.	Rs. 10,000/- (fixed)
3.	Peon/Messenger	Rs. 5,000/- (fixed)

K.T. Lalrikhuma,
Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram,
&
Liaison Officer
National Population Census, 2011,
General Administration Department.

ORDER

No. F. 24011/2/2009-GAD, the 10th May, 2010. For ensuing smooth and efficient conduct of the 2011 Census of India and preparation of the National Population Register, the Registrar General, India (Govt. of India, Ministry of Home Affairs) sanctioned, vide letter No. A. 11018/2/2010-Ad.v dt. 31.12.2009, creation of temporary posts at the clerical level. Accordingly, the Governor of Mizoram is pleased to order creation of the following temporary posts for a period of 18 (eighteen) months with effect from 1.1.2010.

Sl. No.	Administrative Unit	Posts			REMARKS
		UDC	LDC	Messenger	
1.	GAD, Aizawl	3	-	-	
2.	<u>District Offices</u>				Population of Aizawl District exceeds 20 lakhs. Hence it is entitled to additional manpower as per criteria prescribed by Office of the Registrar General, India.
	Aizawl District				
	a) D.C., Aizawl	2	2	1	
	b) SDO (S)	-	1	-	
	c) Saitual Civil Sub-Division	-	1	-	
	d) Sakawrdai Civil Sub-Division	-	1	-	
	Lunglei District				
	a) D.C., Lunglei	1	1	1	
	b) SDO (S)	-	1	-	
	c) Tlabung Civil Sub-Division	-	1	-	
	d) Hnahthial Civil Sub-Division	-	1	-	
	Saiha District				
	a) D.C., Saiha	1	1	1	
	b) SDO (S)	-	1	-	
	c) Tuipang Civil Sub-Division	-	1	-	
	Lawngtlai District				
	a) D.C., Lawngtlai	1	1	1	
	b) SDO (S)	-	1	-	
	c) Chawngte Civil Sub-Division	-	1	-	
	d) Sangau Civil Sub-Division	-	1	-	
	Kolasib District				
	a) D.C., Lunglei	1	1	1	
	b) SDO (S)	-	1	-	
	c) Vairengte Civil Sub-Division	-	1	-	
	d) Kawnpui Civil Sub-Division	-	1	-	
	Champhai District				
	a) D.C., Champhai	1	1	1	
	b) SDO (S)	-	1	-	
	c) Khawzawl Civil Sub-Division	-	1	-	
	d) Ngopa Civil Sub-Division	-	1	-	
	Mamit District				
	a) D.C., Mamit	1	1	1	
	b) SDO (S)	-	1	-	
	c) Kawrthah Civil Sub-Division	-	1	-	
	d) W. Phaileng Civil Sub-Division	-	1	-	
	Serchhip District				
	a) D.C., Serchhip	1	1	1	
	b) SDO (S)	-	1	-	
	c) N. Vanlaiphai Civil Sub-Division	-	1	-	
	d) Thenzawl Civil Sub-Division	-	1	-	

Rates of Consolidated payment shall be Rs. 12,000/-pm (fixed), Rs. 10,000/-pm (fixed) and Rs. 5000/-pm (fixed) for UDC, LDC and Messengers respectively

Head of Account
3454-Census & Survey & Statistic 01-Census 800,01
Enumerator

The expenditure on pay & allowances of the employees will initially be borne by the State Government which will be re-imbursed by Central Government.

This issues with the approval of DP&AR, Govt. of Mizoram vide I.D. No. ARW/GAD/2010-11/D-9 dt. 13.4.2010 and with the concurrence of Finance Department vide I.D. No. FIN(E)43/2010 dt. 21.4.2010.

This Order is issued in supersession of Order of even No. dated 28th April, 2010 and the Corrigendum of even No. dated 7th May, 2010.

T.V. Fambawl,
Additional Secretary to the Govt. of Mizoram,
General Administration Department.

NOTIFICATIONS

No. G. 28012/189/06-HFW, the 5th May, 2010. In the interest of public service and for administrative convenience, the Governor of Mizoram is pleased to place Bunglemun PHC under the administrative control of Chief Medical Officer, Lunglei from Tlabung Sub-Division with immediate effect and until further orders.

R. Lalvena,
Addl. Secretary to the Govt. of Mizoram,
Health & Family Welfare Department.

No. A. 32012/3/09-HFW, the 7th May, 2010. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to cancel this Department Notification issued under Memo No. A. 12026/20/09-HFW dt. 12.6.2009.

R. Lalrothanga,
Joint Secretary to the Govt. of Mizoram.

CORRIGENDUM

No. B. 11015/9/04-TRP, the 5th May, 2010. In partial modification of this Department's letter of even No. dt. 8.4.2010 regarding re-constitution of the State Level Road Safety Council and District Road Safety Committee, the member of the District Level Road Safety Committee for Aizawl District appeared at Sl. No. 4 should be read as 'Chief Engineer, Public Works Department (Road)' and Sl. no. 5 may be read as 'Chief Medical Officer, Aizawl East and West'.

Further, member of all other Districts of Road Safety Committee appeared at Sl. No. 7 should be added "of the concerned District".

NOTIFICATIONS

No. B. 14015/3/2010-TRP, the 6th May, 2010. In continuation of this Department's Notification No. B. 14015/3/98-TRP dt. 19.3.2009, the Governor of Mizoram is pleased to appoint Engineer-in-Chief, Public Works Department as member of State Level Task Force on National Railway Project in Mizoram with immediate effect and until further order.

P. Lalthlengliana,
Secretary to the Govt. of Mizoram,
Transport.

No. B. 11023/13/2006-FST, the 4th May, 2010. In partial modification of this Department's Notification No. B. 11023/13/2006-FST dt. 26.5.2009, the Governor of Mizoram is pleased to appoint Conservator of Forests (Northern Circle) as Member Secretary of the Sub-Committee of Green Mizoram instead of Chief Conservator of Forests with immediate effect and until further orders.

B. Zahmuaka,
Under Secretary to the Govt. of Mizoram,
Environment & Forests Department.

PUBLIC NOTICE

No. H. 11019/20/09-JERC, the 10th May, 2010. The Joint Electricity Regulatory Commission for the States of Manipur and Mizoram has published the drafts of the following Regulations for the information of the persons likely to be affected thereby :

1. The Draft Joint Electricity Regulatory Commission for the States of Manipur and Mizoram (Citizens Charter) Regulations, 2010.
2. The Draft Joint Electricity Regulation Commission for the States of Manipur and Mizoram (Constitution of State Advisory Committee and its Function) Regulations, 2010.
3. The Draft Joint Electricity Regulatory Commission for the States of Manipur and Mizoram (Consumer Grievance Redressal) Regulations, 2010.

Copies of the draft Regulations are available in the office of JERC (M&M) at D-31 M.G. Road, Upper Khatla, Aizawl, Mizoram and in the office of the Chief Engineer (Power), Electricity Department, Govt. of Manipur, Keisampat, Imphal. The same can be seen by any interested person during office hours on any working day. The Draft Regulations are also available at the Commission's Website-www.jerc.mizoram.gov.in.

Any person having any objections/suggestions may submit the same in writing addressed to the Secretary/Assistant Secretary of the Joint Commission latest by 11th June, 2010 and the draft Regulations shall be taken into consideration on 18th June, 2010.

Richard Zothankima,
Assistant Secretary,
Joint Electricity Regulatory Commission
For Manipur & Mizoram.

PART - IX

**Advertisements, Notices (Tender Notices), Advertisements for the post and vacancies etc.
Registration and Liquidation and Merger Notification of Co-operative
Societies by the State Government.**

NOTIFICATIONS

No. B. 14022/53/2010-ARCOOP (CPI)/3, the 22nd April, 2010. Under Section II of the Mizoram Co-operative Societies, ACT 1991 (Act. No. 19 of 1991) a Co-operative Society under the name of the

Saikhum Phai Multipurpose Co-operative Society Ltd. in the District of Champhai, Mizoram had been this day Registered in my Office as No. *CPI-133/2010-2011* dated this the *Twenty Second* day of *April* in the year *Two thousand ten* Anno Domini.

No. B. 14027/32/2010-ARCOOP (CPI)/3, the 12th April, 2010. Under Section II of the Mizoram Co-operative Societies, ACT 1991 (Act. No. 19 of 1991) a Co-operative Society under the name of the *Sesih Pig Producers Co-operative Society Ltd.* in the District of Champhai, Mizoram had been this day Registered in my Office as No. *CPI-132/2010-2011* dated this the *Twelveth Second* day of *April* in the year *Two thousand ten* Anno Domini.

Chhanhima
Assistant Registrar,
Co-operative Societies,
Champhai District.